Noticias del SSE

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **21 (1994)**

Heft 2

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

El AVS/AI voluntario sigue en pié

El OSE se batió con éxito

Los consejeros federales trataron de abolir por segunda vez desde 1992 el AVS/AI voluntario para los suizos que residen en el extranjero y por segunda vez vieron truncadas sus intenciones (ver pág. 10). Este éxito para la Quinta Suiza sólo se logró gracias a la tenaz intervención de la Organización para los Suizos del Extranjero (OSE).

Desde que la OSE organizó la resolución de protesta durante el Congreso de los Suizos del Extranjero llevado a cabo el año pasado, no ha dejado pasar ninguna oportunidad para subrayar las consecuencias drásticas que la abolición del AVS voluntario tendría. Además, con base a sus fundados cálculos, le pudo demostrar a las autoridades del caso y a los políticos que el ahorro que piensan lograr con dicha medida es utópico. Los parlamentarios aceptaron los argumentos de la OSE y le devolvieron el asunto a los consejeros federales para que lo vuelvan a examinar. Aunque, esto no equivale a una solución definitiva, la OSE sostiene que si, finalmente, se revisa el AVS/AI voluntario no se podrá hacerlo como parte de un paquete de economía sino en pos de una reforma oficial del AVS/AI. Su punto de vista cuenta con el apoyo de los industriales suizos que trabajan a nivel internacional y de renombrados expertos en seguros sociales. De todas formas, la OSE seguirá preocupándose por los intereses de la Quinta Suiza y los mantendrá informados.

RL ■

Sesión del Consejo de los Suizos del Extranjero

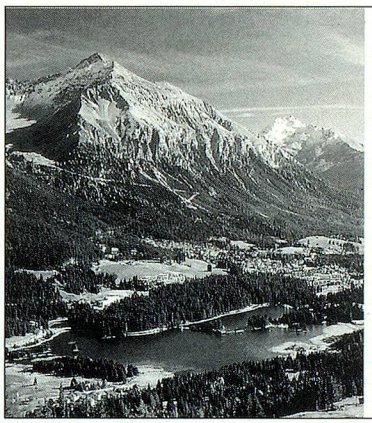
AVS e informaciones varias

Los miembros del Consejo de los Suizos del Extranjero (CSE) trataron los siguientes dos puntos durante su sesión de primavera: el AVS voluntario y la manera de informar a los votantes que residen en el extranjero. ¿Cuáles son los canales informativos que existen? ¿Cómo se pueden mejorar? Estos dos temas dominaron la discusión, que demostró que aún queda mucho por discutir y que, sobre todo hay que buscar y encontrar sinergías.

Además, el CSE amplió la junta directiva del OSE, nombrando a Suzanne Violet de Florida, EE.UU., quien es la primera representante de dicho gremio que no reside en Europa. Al mismo tiempo el consejero nacional bernés (PS), Peter Vollmer, fue elegido simultáneamente al Consejo y también a la junta directiva del OSE.

El SSE reconoció cuatro nuevos grupos en el extranjero: el Circolo Svizzero Umbria, el Circolo Svizzero della Sardegna (ambos en Italia), la Swiss Society in Ethiopia y la Asociación de Fomento Educativo Ecuatoriano Suizo.

RL ■



¡Vamos a Lenzerheide!

El 72avo Congreso para los Suizos del Extranjero se llevará a cabo de agosto 18 al 20 en Lenzerheide, Valbella. Tendrá como tema «La Economía Suiza y la Quinta Suiza» (ver «Panorama Suizo» 1/94). El programa social incluirá una fiesta para conocerse, una noche de diversión y una excursión. Después del congreso tenemos el gusto de invitarle a un viaje de tres días. Para mayor información diríjase al
Auslandschweizer-Sekretariat
Alpenstrasse 26
CH-3000 Bern 16 ■

Campamento de Verano 1994

Los campamentos polideportivos de verano, organizados por el Secretariado de los Suizos del Extranjero se llevarán a cabo de julio 10 al 23 y de julio 24 a agosto 6 en Tenero, TI. Para recibir mayores detalles e inscribirse por favor diríjase a:
ASS-Jugenddienst
Alpenstrasse 26
CH-3000 Bern 16

AJAS

Durante tu estadía en Suiza puedes informarte en el AJAS sobre las diferentes posibilidades de estudiar en Suiza, tales como: estudios universitarios, aprendizajes, prácticas, cursos de verano, de idiomas y de integración, alojamientos, etc. También puedes solicitar dicha información por escrito, al:
AJAS, Alpenstrasse 26
CH-3000 Bern 16

Bienes raíces y fiduciaria

Comprar sí, vender mejor no

El Secretariado de los Suizos del Extranjero ofrece, conjuntamente con reconocidos agentes fiduciarios, asesoría en cuanto a lo que concierne el mercado de bienes raíces en Suiza.

En el mercado de los bienes raíces se percibe un optimismo moderado. Hacía mucho que los intereses hipotecarios habían estado tan bajos (hipotecas con intereses fijos del 5%). Aunque en el mercado hay un sinnúmero de apartamentos y casas, los precios no han subido mucho porque las y los compradores aún no confían lo suficiente en el pronosticado auge y prefieren esperar para comprar sus cuatro paredes. No cabe duda que los precios aumentarán considerablemente apenas los compradores dejen de vacilar.

Actualmente, el interés por los edificios de apartamentos ha aumentado y los edificios medianos ya son escasos en varias regiones. Lo que sigue siendo problemático es el mercado de oficinas y negocios; en toda Suiza la oferta es enorme. Quien busca un bien raíz para oficinas y/o negocios, está en su reino. No obstante, sería imprudente comprar este tipo de inmueble como inversión de capital.

Si Ud. está pensando en comprar un apartamento o una casa propia, este es el momento de hacerlo. Si, lo que busca es una buena inversión, los edificios de apartamentos resultan interesantes en este momento. Si ya tiene un bien raíz en Suiza y desea venderlo, debería esperar a que el mercado se recupere. Para mayores detalles, diríjase a:
Auslandschweizer-Sekretariat
Rechtsdienst
Alpenstrasse 26
CH-3000 Bern 16 ■